



Muhammad enseignant la shahada (Besançon, BM, ms. 0677, f. 48r)

EuQu

The European Qur'an

**European Visions of the Qur'ān in the
Middle Ages
(9th-15th centuries)
Workshop Program**

20-21 May 2021

Register online:

<https://euqu.eu/2021/03/29/workshop-european-visions-of-the-quran-in-the-middle-ages-9th-15th-centuries/>



PROGRAM

Day 1 : Thursday 20 May, 2pm-6pm

2.00: Welcome - Florence Ninitte and Irene Reginato

2.10: Introduction – John Tolan

SESSION 1 – QUR'ĀN ET RÉCITS DE VOYAGE

Chair: Irene Reginato

2.30: Eugenio Burgio, Samuela Simion – Università Ca' Foscari (Venise)

Le Coran entre pèlerins et voyageurs. Hypothèses sur le silence des sources

3.00: Agustín Justicia Lara – Universitat Autònoma Barcelona
“*Variae Lectiones*” of Robert of Ketton’s Qur’ān translation in the “*Itinerarium Symonis Semeonis*”

3.30-4.00: Discussion

4.00-4.30: Pause

SESSION 2 – QUR'ĀN ET POLÉMIQUE INTER-RELIGIEUSE

Chair: Florence Ninitte

4.30: Pierre Courtain – Université catholique de Louvain/
Université de Nantes

Regards dominicains sur le Coran au XIII^e siècle

5.00: Sara Fani – Università degli Studi di Napoli L’Orientale
On Ramon Martí’s “Fragmentum disputationis de Alcorani eloquentia” (ms Firenze, Bibl. Riccardiana, Ricc. 217)

5.30: Jacob Langeloh – Universität Freiburg
Same, but different. Transmission and transformation of arguments against Islam in the late Middle Ages

5.30-6.00: Discussion

Day 2 : Friday 21 May, 2pm-6pm

SESSION 3 – LE QUR'ĀN INTERPRÉTÉ: QUESTIONS LEXICALES ET THÉOLOGIQUES

Chair: Tristan Vigliano

2.00: Olivier Hanne – Université d’Aix-Marseille
Le Coran d’après l’Alcoran

2.30: Michelina di Cesare – Università La Sapienza Roma 1
Adiutores Mahumet compilauerunt Alchoran: the role of the Jews in the Corpus Islamo-latinum.

3.00: Davide Scotto – Goethe-Universität Frankfurt
The Place of the Qur’ān in Medieval Theology of Revelation. The Mid-Fifteenth-Century Debate

3.30-4.00: Discussion

4.00-4.15: Pause

SESSION 4 – REFLETS LITTÉRAIRES DU QUR'ĀN

Chair: Olivier Hanne

4.15: Vera Ribaud – Università Ca' Foscari (Venise)
La réception de l'Alcoranus dans les commentaires à la Comédie.

4.45: Tristan Vigliano – Université d'Aix-Marseille
De Petrus Alfonsi au baron de Münchhausen: le mi'rāj, entre argument polémique et thème littéraire

5.15: Discussion

5.45: Conclusions – Florence Ninitte, Irene Reginato

This Workshop is organized by Florence Ninitte and Irene Reginato, Post-doc researchers at the University of Nantes within the ERC Synergy Grant EuQu project 'The European Qur'an. Islamic Scripture in European Culture and Religion 1150-1850 (EuQu)'.

<https://euqu.eu/>



EuQu2019

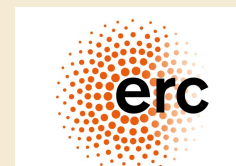


@EuropeanAn



Florence NINITTE gained a BA and MA in Romance Studies at the Université catholique de Louvain where she also achieved a PhD in Medieval Languages in December 2016. Her doctoral dissertation considers the reception and the integration of Arabic texts about Islam in the *Speculum historiale* (SH) and in its French translation by Jean de Vignay. Her research focuses on the indirect reception of the Qur'ān in the medieval French literature, through the Latin version of the *Risālat al-Kindī*.

Irene REGINATO gained a joint PhD in Romance Philology at Ca 'Foscari University of Venice and École Pratique des Hautes Études in Paris with a dissertation on the Catalan version of Marco Polo's *Devisement du Monde*. Her main research interests focus on travel and crusade literature in romance languages. She has been a member of the EuQu Project since 2019 and she is now working on the critical edition of Jean Germain's *Trésor des simples* (1447-1451).



This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 810141

